

Bruxelles, 24. svibnja 2018.
(OR. en)

9014/18

JEUN 60
MIGR 64
SOC 254
EDUC 162

ISHOD POSTUPAKA

Od:	Glavno tajništvo Vijeća
Za:	Delegacije
Br. preth. dok.:	8301/18 REV2 JEUN 48 MIGR 51 SOC 213 EDUC 134
Predmet:	Zaključci Vijeća o ulozi mladih u rješavanju demografskih izazova u Europskoj uniji

Za delegacije se u prilogu nalaze Zaključci Vijeća o ulozi mladih u rješavanju demografskih izazova u Europskoj uniji, koje je Vijeće usvojilo na 3617. sastanku održanome 22. svibnja 2018.

Zaključci Vijeća o ulozi mladih u rješavanju demografskih izazova u Europskoj uniji¹

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE

PODSJEĆAJUĆI:

1. na političku pozadinu ovog pitanja, kako je navedena u Prilogu ovim zaključcima;
2. da je jedan od četiriju najvažnijih prioriteta bugarskog predsjedanja Vijećem EU-a „Budućnost Europe i mladih – gospodarski rast i socijalna kohezija”;

PRIMA NA ZNANJE:

3. političke inicijative u Europskoj uniji, kao što su Obnovljeni okvir za europsku suradnju u području mladih (Strategija EU-a za mlade 2010. – 2018.), Erasmus+, Garancija za mlade, Inicijativa za zapošljavanje mladih i Partnerstvo za mlade s Vijećem Europe, koje odražavaju različite pristupe za izgradnju društva u kojem se razvija potencijal svih mladih i u kojem oni stječu vještine koje su im potrebne da uspiju i kao građani u demokratskom društvu te u svojem poslovnom i privatnom životu, bez obzira na podrijetlo;
4. zaključke Europskog vijeća iz prosinca 2017., u kojima su šefovi država i vlada pozvali države članice, Vijeće i Komisiju među ostalim da „jačaju mobilnost i razmjene” u EU-u;
5. Godišnje izvješće o mobilnosti radne snage unutar EU-a za 2016. objavljeno u svibnju 2017.

¹ Delegacija ES uložila je opću analitičku rezervu na tekst nacрта zaključaka Vijeća.

PREPOZNAJE DA:

6. Europska unija suočava se s demografskim izazovima, koji su djelomično rezultat sve veće mobilnosti u zemljama i među njima, sve starijeg stanovništva i regionalne nestabilnosti te posljedica financijske i gospodarske krize.
7. Demografski izazovi mogu osobito utjecati na mlade. Stopa nezaposlenosti mladih trenutačno je u nekim europskim državama članicama i dalje znatno visoka² unatoč naporima, kao što su uspostava Garancije za mlade, poduzetima i na razini EU-a i na nacionalnim razinama za rješavanje tog problema. Mladi mogu odlučiti napustiti zavičaj radi studiranja ili rada u inozemstvu zbog različitih razloga, primjerice zbog posljedica gospodarske krize, nezaposlenosti mladih ili osobnog izbora, tražeći bolji osobni i/ili profesionalni razvoj.
8. Slobodna mobilnost mladih temeljno je načelo u Uniji i ključan instrument za promicanje međusobnog razumijevanja i partnerstva, s obzirom na to da mladi tako stječu relevantno znanje i vještine koji bi im mogli pomoći da bolje razumiju različite stavove prema životu i različite situacije s kojima bi se mogli suočiti. Osim toga, time se poboljšava razumijevanje europskog identiteta i vrijednosti.
9. Ključno je nastaviti graditi na temeljima postojećeg partnerstva među dionicima u sektoru mladih i izvan njega, kada i gdje je to moguće, kako bi se ojačale otpornost, ravnoteža i pravednost u Uniji. U tom je kontekstu važno dodatno promicati zajedničke europske vrijednosti kao temeljno načelo za poticanje socijalne kohezije i dobrobiti mladih, posebno onih s manje mogućnosti.

² http://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php/Unemployment_statistics

UVAŽAVA DA:

10. Mobilnost mladih važna je za njihov profesionalni i privatni razvoj. Njome se podupire njihovo međukulturno razumijevanje i širi percepcija mladih kako bi im se omogućilo da žive u skladnom i ravnopravnom društvu. Slobodno kretanje istodobno bi moglo imati učinak unutar zemlje, primjerice nizak udio mladog stanovništva u pojedinim ruralnim područjima.
11. Mobilnost u svrhu učenja mogla bi dodatno ojačati poimanje aktivnoga građanstva i solidarnosti kod mladih, njihova prava i obveze, njihovo prepoznavanje i poštovanje demokratskih vrijednosti i kulturne raznolikosti te njihovo jamstvo slobode izražavanja i vjerovanja, iako je stjecanje potrebnih životnih vještina ključno.
12. Bez obzira na to odluče li mladi ostati u zemlji domaćinu ili vratiti se u zavičaj, trebali bi moći živjeti u uključivom okruženju u kojem lako mogu doprinijeti društvu svojim novim vještinama stečenima zahvaljujući slobodnom kretanju unutar Europske unije. To bi moglo koristiti njihovu osobnom i profesionalnom razvoju te njihovoj aktivnoj ulozi u društvu u kojem odluče živjeti.

NAGLAŠAVA DA:

13. Profesionalno usmjeravanje ima važnu ulogu u pružanju pomoći mladima da utvrde svoje sposobnosti i donesu utemeljene odluke. Važno je da mladi steknu relevantne vještine, kao što su komunikacijske i jezične te međukulturne kompetencije, kako bi se lakše prilagodili u zavičaju ili u zemljama domaćinima. U tom je kontekstu rad s mladima presudan kao jedan od instrumenata za razvoj najvažnijih životnih vještina potrebnih za rješavanje gospodarskih, političkih, društvenih i kulturnih izazova koji bi se mogli pojaviti uslijed povećane mobilnosti mladih. Mogao bi utjecati i na njihov pristup kvalitetnom zapošljavanju, njihovu socijalnu uključenost i aktivno građanstvo.
14. Radom s mladima te neformalnim i informalnim učenjem mladima bi se trebalo pomoći da iskoriste svoj potencijal u najvećoj mogućoj mjeri i pružiti im potporu u ostvarivanju i vođenju ispunjena i produktivna osobnog, društvenog i poslovnog života, bez obzira na to jesu li odlučili ostati u zemlji domaćinu ili se vratiti u zavičaj.
15. Više dostatnih informacija i podataka o izazovima s kojima se mladi suočavaju zbog povećane mobilnosti pomoglo bi u dobivanju detaljnije slike o tim okolnostima.

POZIVA DRŽAVE ČLANICE DA:

16. Potaknu međusektorska partnerstva i prilike kako bi se omogućilo, prema potrebi, učinkovito uključivanje i/ili integracija mladih u zemlji domaćinu ili nakon povratka u domovinu;
17. Potaknu doprinos rada mladih te rada za mlade i s mladima u razvoju životnih vještina mladih, uključujući komunikacijske i jezične kompetencije, kako bi se olakšalo njihovo bolje sudjelovanje u građanskom i civilnom životu u europskom kontekstu;

18. Razmotre uključivanje i daljnje proširenje rasprave o učinku demografskih izazova s kojima se mladi suočavaju u Uniji;
19. Promiču privlačnost slabije razvijenih područja, uključujući mogućnosti obrazovanja i zapošljavanja te prostore i usluge za mlade.

**POZIVA DRŽAVE ČLANICE I EUROPSKU KOMISIJU DA U OKVIRIMA SVOJIH
NADLEŽNOSTI:**

20. Olakšaju pristup i širenje podataka, kao i razmjenu dobre prakse u vezi s rješavanjem demografskih izazova nastalih kao posljedica slobodne mobilnosti mladih putem različitih kanala, uključujući Izvješće EU-a o mladima, Youth Wiki i druge uspostavljene kanale i platforme;
21. Razmotre organiziranje međunarodnog događanja na kojem bi se dodatno istražio učinak demografskih izazova putem slobodnog kretanja mladih među zainteresiranim državama članicama i dionicima;
22. Nastave surađivati kako bi se osiguralo da se postojeći rad na strateškim perspektivama za europsku suradnju u području mladih i u drugim područjima provodi u skladu s ovim zaključcima;
23. Promiču privlačnost slabije razvijenih područja, prema potrebi, upotrebom europskih regionalnih fondova.

POZIVA EUROPSKU KOMISIJU DA:

24. Istraži mogućnost poticanja svih oblika dijaloga među mladima koji žive izvan zavičaja kao i s mladima iz zemalja domaćina uz potporu međunarodne mreže mladih, uredâ EURODESK-a diljem Europske unije ili putem drugih uspostavljenih mreža;
 25. Zadrži i dodatno razvije pripremnu fazu (uključujući jezično osposobljavanje i međukulturnu osviještenost) programâ mobilnosti EU-a za mlade.
-

Pri donošenju ovih zaključaka Vijeće posebno PODSJEĆA na sljedeće:

1. Preporuku Europskog parlamenta i Vijeća o ključnim kompetencijama za cjeloživotno učenje, SL L 394, 2014.
2. Preporuku Vijeća o vrednovanju neformalnog i informalnog učenja, SL C 398, 2011.
3. Zaključke Vijeća o doprinosu kvalitetnog rada s mladima razvoju, dobrobiti i socijalnoj uključenosti mladih, SL C 168, 2013.
4. Zaključke Vijeća o jačanju socijalne uključenosti mladih koji nisu zaposleni, ne obrazuju se niti osposobljavaju, SL C 30, 2013.
5. Zaključke Vijeća o jačanju rada s mladima s ciljem osiguravanja povezanih društava, SL C 170, 2015.
6. Rezoluciju Vijeća o poticanju političkog sudjelovanja mladih u demokratskom životu Europe, SL C 147, 2015.
7. Zajedničko izvješće Vijeća i Komisije o provedbi obnovljenog okvira za europsku suradnju u području mladih (2010. – 2018.), SL C 41, 2009.
8. Godišnje izvješće o mobilnosti radne snage unutar EU-a za 2016. objavljeno u svibnju 2017.
9. Zaključke Vijeća iz prosinca 2017., šefovi država i vlada, EUCO 19/1/17
10. Zaključke Vijeća o ulozi rada s mladima u podupiranju razvoja ključnih životnih vještina mladih koje im olakšavaju uspješan prijelaz u odraslu dob, aktivno građanstvo i radni život, SL C 189, 2017.
11. Novi program vještina
12. Preporuku Vijeća o uspostavi Garancije za mlade, SL C 120, 2013.